

# AULA ORIENTALIS

Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo

Volumen VIII

nº 1/enero

1990



## Índice

	pág.
G. del Olmo <i>et al.</i> , <i>Excavaciones en Tell Qara Qūzāq. Informe provisional: primera campaña (1989)</i> .....	5
G. del Olmo Lete, <i>Dos rituales regio hurritas de Ugarit (KTU 1.132/1.111)</i> .....	21
J. González Echegaray, <i>Investigaciones arqueológicas en Levante, III</i> .....	33
M. Molina Martos, <i>Tablillas neosumerias del Museo Bíblico del Seminario Diocesano de Palma de Mallorca</i> .....	71
J. Sanmartín, <i>El ordo litúrgico KTU 4.14</i> .....	89
L. Viganó, <i>Šu mu-tak<sub>x</sub> and tak<sub>x</sub> at Ebla</i> .....	101
M. Civil, <i>The verb šu-tak<sub>x</sub> 'to send'</i> .....	109
W.G.E. Watson, <i>Ugaritic Onomastics (1)</i> .....	113
NOTAS	
G. del Olmo Lete, <i>Sheep and Goats in Ancient Mesopotamia. 7th Meeting of the Sumerian Agriculture Group</i> .....	129
G. del Olmo Lete, <i>Ug. mšr (KTU 1.40:1) y el edicto mīšarum</i> .....	130
I. Márquez Rowe, <i>Ac. elītum u wirittum "ida y vuelta"</i> .....	134
J. Ribera, <i>El doble significado de la partícula aramea hlḫ</i> .....	136
W.G.E. Watson, <i>Two Ugaritic Terms Concerning Textiles</i> .....	138
RECENSIONES (cf. contraportada 1ª)	



Editorial AUSA

Apdo. 101 - 08280 Sabadell (Barcelona), SPAIN



## AULA ORIENTALIS

Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo

Publicada por EDITORIAL AUSA (Sabadell, Barcelona) con el asesoramiento científico del Instituto de Estudios Orientales de la Universidad de Barcelona y con la ayuda de la Dirección General de Investigación Científica y Técnica (Ministerio de Educación y Ciencia).

*Director:* G. del Olmo Lete (Barcelona).

*Consejo de Dirección:* R.A. Caminos (Londres), M. Civil (Chicago), F. Corriente (Madrid), J. Sanmartín (Barcelona), F. Villar Liébana (Salamanca), J. Teixidor (París).

*Cuerpo de redactores:* M. Aubet (Barcelona), A. Bernabé (Madrid), J.M. Blázquez (Madrid), R.A. Caminos (Londres), M. Civil (Chicago), F. Corriente (Madrid), J.S. Croatto (Buenos Aires), J.L. Cunchillos (Madrid), G. del Olmo Lete (Barcelona), F. Díaz Esteban (Madrid), L. Díez Merino (Barcelona), M. Fernández Miranda (Madrid), J.H. Fernández (Ibiza), F. García Martínez (Groningen), J. González Echegaray (Santander), L. Lemosín (Barcelona), J. López (París), E. Olávarri (Oviedo), J. Padró (Barcelona), M. Pellicer Catalán (Sevilla), M.C. Pérez Díe (Madrid), F.J. Presedo (Sevilla), J. Ribera (Barcelona), F. Rodríguez Adrados (Madrid), J. Sanmartín (Barcelona), J. Teixidor (París), F. Villar Liébana (Salamanca), E. Zurro (Valladolid).

*Dirección postal:* para todo lo relacionado con el envío de originales y libros para recensión dirigirse al Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. Apdo. 35389, 08080 Barcelona (España).

*Editorial Address: Manuscripts and books for review are to be sent to Prof. G. del Olmo Lete, AULA ORIENTALIS. P.O.B. 35389, 08080 Barcelona (Spain).*

*Dirección comercial:* para todo lo relacionado con el trámite de suscripciones y pedidos, dirigirse a AULA ORIENTALIS, Editorial AUSA. Apdo. 101, 08280 Sabadell (Barcelona).

*Commercial address: for subscriptions and orders please write to AULA ORIENTALIS. Editorial AUSA. P.O.B. 101, 08280 Sabadell (Barcelona) Spain.*

*Subscription rates:* 55 \$ + 8 \$ USA (surface mail) / 15 \$ USA (air mail); separate number: 32 \$ USA.

### *Recensiones*

P.G. Borbone - F. Mandracci, *Concordanze del testo siriano di Osea* (G. del Olmo Lete); P. Bordreuil - D. Pardee, *La trouvaille épigraphique de l'Ougarit I. Concordance* (G. del Olmo Lete); V. Donbaz, *Keilschrifttexte in den Antiken-Museen zu Stambul II* (W. Farber); M. Grass - P. Rouillard - J. Teixidor, *L'univers phénicien* (G. del Olmo Lete); J.A. Hackett, *The Balaam Text from Deir 'Allā* (G. del Olmo Lete); R. Kuntzmann, *Le symbolisme des jumeaux au Proche-Orient Ancien* (G. del Olmo Lete); J. Padró i Parcerisa, *Egyptian-type Documents from the Mediterranean Littoral of the Iberian Peninsula before the Roman Conquest. IIIIII* (M.C. Pérez Díe); R. Boucharlat - J.F. Salles, eds., *Arabie orientale, Mésopotamie et Iran méridional de l'âge du fer au début de la période islamique* (M. Molina Martos); *RECHERCHES ARCHEOLOGIQUES EN ISRAEL* (G. del Olmo Lete).

© EDITORIAL AUSA

Dep. Legal: B.25.303-1983

ISSN: 0212-5730

Impreso por GRAMA-88

Libris  
G. del Olmo Lete



# AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*



# AULA ORIENTALIS

*Revista de estudios del Próximo Oriente Antiguo*

## VOLUMEN VIII



EDITORIAL AUSA  
Apdo. 101 - 08280 SABADELL - BARCELONA

## Normas para los colaboradores

1. Los trabajos, que habrán de ser originales *inéditos*, se presentarán mecanografiados a *doble espacio* y libres de correcciones. Las *notas* se escribirán en hojas aparte con numeración seguida para todo el trabajo.
2. La dirección de la revista se reserva el derecho de *rechazar* aquellos que, previo asesoramiento, estime que no se adecuan a las características de forma y contenido de la misma.
3. Podrá utilizarse en la redacción de los trabajos cualquiera de las *lenguas* hispánicas y de las europeas occidentales de mayor difusión, recomendándose el empleo de aquellas más usuales en el intercambio científico. En todo caso, se deberá acompañar un breve *resumen en inglés*, no superior a diez líneas.
4. Los textos de lenguas en grafía propia serán presentados en transcripción, excepto los griegos, para los que se podrá utilizar su propio alfabeto. El sistema de *vocalización* de los textos antiguos, en especial los semíticos occidentales, se deja al arbitrio de los autores, reservándose la dirección la posibilidad de introducir modificaciones en orden a la mayor homogeneización posible.
5. Las referencias *bibliográficas* se harán según el sistema empleado por *Elenchus Bibliographicus Biblicus*: el título de los *libros* se subrayará (cursiva) y vendrá seguido del nombre de la ciudad y del año de edición (se puede precisar ésta con un exponente), junto con la indicación de la(s) página(s) correspondiente(s). Por ejemplo: G. R. Driver, *Canaanite Myths and Legends*. Edinburgh 1956, p./pp. 15/36-46. Se evitará en lo posible consignar los datos relativos a series o colecciones.
6. El título de los *artículos* se dará entrecomillado, seguido de la sigla subrayada de la revista. Por ejemplo: M. P. Weitzman, "Verb frequency and source criticism", *VT* 31 (1981) 451-471. El sistema de siglas será el del mencionado *Elenchus*.
7. Se procurará que el sistema de referencias *textuales* de cada *corpus*, así como el de abreviaturas generales, sean uniformes, dentro de cada lengua, para lo que se introducirán las correspondientes correcciones en los manuscritos.
8. En caso de reiterada referencia a una misma obra, se podrá dar el simple apellido del autor y una forma abreviada del título del libro, o bien una sigla que lo condense y que se añadirá a la primera citación. Por ejemplo: Driver, *Canaanite Myths*, p. 38/ *CML*, p. 38. En el caso de los artículos, se repetirá la referencia de la revista sin el título.
9. Los autores, excepto en el caso de recensiones breves, recibirán un juego de *pruebas* de imprenta para su corrección, que devolverán lo antes posible. Del trabajo publicado se les hará entrega de veinticinco ejemplares.

